

1. Olvasáskészség

Maximális pontszám: 20

A szöveg(ek) alapján válaszoljon **magyarul** a kérdésekre!

Пътуване с деца

Няма дете, което да обича да бъде затворено дълго време в автомобил, без да има какво да прави. Със сигурност, няма и родител, който да обича да бъде затворен дълго време в автомобил с дете, което през 10 секунди пита: „Минаха ли вече 2 часа?“ и „Кога ще стигнем?“.

Пътуването на дълго разстояние с дете обаче е неприятно само, ако вие решите да е такова. Защото, ако използвате малко въображение и планиране, може да направите от семейната кола зона за забавления.

Направете си труда, преди да тръгнете, да набавите информация за мястото, където отивате: ако е в планина – с какво е известна, кои са най-високите върхове в нея; ако е град – колко е голям, има ли забележителности в него и край него, с какво е известен и т.н. По време на пътуването разкажете всичко на децата и проведете своеобразен „изпит“, играйте на въпроси и отговори за пълноценно (и продължително) използване на информацията.

Възрастните често, увлечени в пътуването и в желанието да стигнат по-бързо, където са тръгнали, забравят, че пътуването е едно приключение. Ако сте на дълъг път, планирайте пикник или обяд в крайпътен ресторант, посещение на манастир или някоя природна забележителност, покрай които минавате. В България поне има изобилие от всичко това – поляни за пикници, ресторанти край пътя, манастири и природни забележителности.

Kérdések:

1. Miért nem szeretnek a gyerekek sokáig az autóban utazni? (1 pont)
2. Mivel idegesíti a gyerek a szülőt utazás közben? (3 pont)
3. Milyen információkat érdemes összegyűjteni a célállomásokról? (6 pont)
4. Mit lehet csinálni utazás közben az autóban? (2 pont)
5. Miről feledkeznek meg a felnőttek utazás közben? (2 pont)
6. Milyen programokkal lehet a hosszú utazást kellemessé tenni? (6 pont)



ORIGÓ NYELVVIZSGA

2. Közvetítés

Maximális pontszám: 10

Elena, Klári bolgár barátnője beteg, ezért levelet ír Klárinak, hogy segítsen neki a gyógyulásban. Klári nem érti, pontosan miről van szó, ezért foglalja össze számára magyarul a lényeget:

(A szöveg előtt szereplő számok a táblázatban megadott szempontokra várt információk helyét mutatják. A zárójelben szereplő apró számok az értékelési egységet jelölik. 20 értékelési egység = 10 pont)

Мила Клари,

1. (1-3) Извинявай, че толкова време не ти писах, но тежко се разболях, едва ходя от болки в краката. **2.** (4-5) Според лекарите, трябва да замина на лечение в баня с лековита вода. **3.** (6) Знам, че в Унгария има много добри възможности за лечебен туризъм, затова те моля да провериш къде мога да отида. **4.** (7-15) Търся баня, където се лекува ревматизъм, по възможност близо до Будапеща. Бих отишла за две седмици. Имам нужда и от масаж и гимнастика всеки ден, а ми препоръчаха и плуване. Провери, моля те, дали има подходящ плувен басейн. **5.** (16-18) Трябва да наема и хотелска стая, близо до банята, ако може с пълен пансион, за да не трябва аз да си готвя. **6.** (19-20) Здравето е най-важно, затова цената сега няма значение.

Много ти благодаря за помощта.

Сърдечни поздрави:

Елена

Foglalja össze Klári számára a levél legfontosabb információit!

1. (1) nem írt sokáig (2-3) Elena baja	
2. (4-5) javasolt kezelés	
3. (6) jó lehetőség Magyarországon	
4. (7-10) fürdő jellemzői (11-15) szükségletek	
5. (16-18) szálloda	
6. (19-20) ár	



3. Íráskészség

Maximális pontszám: 20

Terjedelem: **8-10 sor**

Kérjük, hogy a feladat megoldása során – a titkos adatkezelés érdekében – ne használja saját adatait!

Ön panorámás szállodai szobát és autót bérelt Bulgáriában. Sajnálatos módon, nem azt kapta, amit kért. Írjon levelet bolgár barátjának és panaszolja el neki a problémákat:

- a. Írja meg pontosan milyen szobát és milyen autót rendelt eredetileg;
- b. mit kapott ehelyett;
- c. mik voltak a problémák;
- d. kérdezze meg barátját, ő mit tenne az Ön helyében.



ORIGÓ NYELVVIZSGA